

# Gürcistan'da Polis ve Acil Durum

Gürcüce kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

**Nasıl kullanılır:** Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

**Önemli:** Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

## Acil Durumda

En kısa ve en gerekli cümleler.

| Türkçe                         | Gürcüce                        | Okunuşu                     |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| <b>Yardım edin!</b>            | <b>დამეხმარეთ!</b>             | da-meh-ma-ret               |
| <b>112'yi arayın!</b>          | <b>დარეკეთ 112-ზე!</b>         | da-re-ket as-tor-me-tze     |
| <b>Ambulans lazım.</b>         | <b>სასწრაფო მჭირდება.</b>      | sas-tsra-po mçir-de-ba      |
| <b>Kaza oldu.</b>              | <b>ავარია მოხდა.</b>           | a-va-ri-a moh-da            |
| <b>Yangın var.</b>             | <b>ხანძარია!</b>               | han-dza-ri-a                |
| <b>Biri yaralandı.</b>         | <b>ვიღაც დაშავდა.</b>          | vi-ğats da-şav-da           |
| <b>Adresim şu:</b>             | <b>ჩემი მისამართია:</b>        | çe-mi mi-sa-mar-ti-a        |
| <b>Gürcücem çok iyi değil.</b> | <b>ქართული კარგად არ ვიცი.</b> | kar-tu-li kar-gad ar vits-i |

## Dağda ve Doğada

Gürcistan'da yaygın acil durum.

| Türkçe                           | Gürcüce                          | Okunuşu                       |
|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| <b>Dağda kayboldum.</b>          | <b>მთაში დავიკარგე.</b>          | mta-şi da-vi-kar-ge           |
| <b>Yürüyüşteyim, yaralandım.</b> | <b>ლაშქრობაში ვარ, დავშავდი.</b> | laş-kro-ba-şi var, dav-şav-di |
| <b>Konumumu bilmiyorum.</b>      | <b>არ ვიცი სად ვარ.</b>          | ar vits-i sad var             |
| <b>Hava bozdu.</b>               | <b>ამინდი გაფუჭდა.</b>           | a-min-di ga-puç-da            |
| <b>Telefonum azalıyor.</b>       | <b>ბატარეა მიმთავრდება.</b>      | ba-ta-re-a mim-tav-rde-ba     |
| <b>Yol kapandı.</b>              | <b>გზა ჩაიკეტა.</b>              | gza ça-i-ke-ta                |

## Hırsızlık ve Kayıp

Çalınma ya da kaybolma durumunda.

| Türkçe                               | Gürcüce                          | Okunuşu                         |
|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>Çantam çalındı.</b>               | <b>ჩანთა მომპარეს.</b>           | čan-ta mom-pa-res               |
| <b>Telefonum çalındı.</b>            | <b>ტელეფონი მომპარეს.</b>        | te-le-po-ni mom-pa-res          |
| <b>Pasaportumu kaybettim.</b>        | <b>პასპორტი დავკარგე.</b>        | pas-por-ti dav-kar-ge           |
| <b>Şikâyetle bulunmak istiyorum.</b> | <b>მინდა განცხადების შეტანა.</b> | min-da gants-ha-de-bis şe-ta-na |
| <b>Tutanak alabilir miyim?</b>       | <b>ასლი შემიძლია?</b>            | as-li şe-midz-li-a              |

## Polis Sizinle Konuşurken

Size sorulacaklar ve cevaplar.

| Türkçe                              | Gürcüce                          | Okunuşu                         |
|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| <b>Belgeniz var mı?</b>             | <b>დოკუმენტი გაქვთ?</b>          | do-ku-men-ti gakvt              |
| <b>Ne oldu?</b>                     | <b>რა მოხდა?</b>                 | ra moh-da                       |
| <b>Ne zaman oldu?</b>               | <b>როდის მოხდა?</b>              | ro-dis moh-da                   |
| <b>Nerede oldu?</b>                 | <b>სად მოხდა?</b>                | sad moh-da                      |
| <b>Anlamıyorum.</b>                 | <b>ვერ გავიგე.</b>               | ver ga-vi-ge                    |
| <b>Tercüman istiyorum.</b>          | <b>თარჯიმანი მინდა.</b>          | tar-ci-ma-ni min-da             |
| <b>Avukatla konuşmak istiyorum.</b> | <b>ადვოკატთან საუბარი მინდა.</b> | ad-vo-kat-tan sa-u-ba-ri min-da |

## Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

|          |                                                                  |
|----------|------------------------------------------------------------------|
| Operatör | 112, რა მოხდა?<br>112, acil durumunuz nedir?                     |
| Siz      | ავარია მოხდა, ვიღაც დაშავდა.<br>Kaza oldu, biri yaralandı.       |
| Operatör | სად იმყოფებით?<br>Neredesiniz?                                   |
| Siz      | რუსთაველი 12, თბილისი.<br>Rustaveli 12, Tiflis.                  |
| Operatör | ცნობიერება აქვს?<br>Kişi bilinçli mi?                            |
| Siz      | დიახ, მაგრამ სისხლი მოსდის.<br>Evet ama kanaması var.            |
| Operatör | სასწრაფო გზაშია. იქ დარჩით.<br>Ambulans yolda. Orada kalın.      |
| Siz      | კარგი. ქართული კარგად არ ვიცი.<br>Tamam. Gürcücem çok iyi değil. |
| Operatör | არაუშავს, ხაზზე დარჩით.<br>Sorun değil, hatta kalın.             |

## Gürcistan'da Bilmeniz Gerekenler

**112 tek numaradır:** polis, ambulans ve itfaiye buradan yönlendirilir. İngilizce ve Rusça destek verilebilir.

**Dağ turizmi riski:** Gürcistan yürüyüş ve dağcılık ülkesidir; Kazbegi ve Svaneti gibi bölgelerde kaybolma ve hava değişimi vakaları sıktır. Rotanızı birine bildirin, telefonu tam şarjlı götürün.

**Belgelerinizi taşıyın:** pasaport ve oturma belgenizi yanınızda bulundurun.

**Tercüman hakkı:** resmî ifade sırasında tercüman isteme hakkınız vardır. Anlamadığınız bir belgeyi imzalamayın.